

اللغة العربية	تعليمات التشغيل	繁體中文
		
قطع غيار لساعات الأذن		
إذا لم يتم إلحاق قطع سماعات الأذن بإحكام، فقد تنفصل وتبقى داخل الأذن أثناء الاستخدام. تأكد من إلحاق قطع سماعات الأذن بإحكام قبل الاستخدام.		
ثمة خطر إمكانية ابتلاع الأجزاء الصغيرة. بعد الاستخدام، ضعها في مكان بعيد عن متناول الأطفال الصغار.		
حول قطعّ سماعات الأذن (قطعّ سماعات الأذن العازلة للضوضاء)		
• مع إطباق قطع سماعات الأذن على أذنيك بقدر أكبر من الإحكام، لذا قد تشعر بإجهاد لأذنيك. وإذا خابقتك، توقف عن استخدامها.		
• لا تسحب زواج قطع سماعات الأذن المصنوع من رغوة البوليوريثين. إذا انفصل هذا الجزء عن قطعّ سماعات الأذن فلن تعمل قطعّ سماعات الأذن.		
• لا تعرض جزء قطعّ سماعات الأذن المصنوع من رغوة البوليوريثين للضغط لفترات زمنية طويلة. قد يسبب ذلك تشوّهاً وقد تكون هناك صعوبة في إعادة قطعّ سماعات الأذن إلى الشكل الأصلي.		
• عندما تشخّ قطعّ سماعات الأذن، لتسلفها في الماء، بل امسح الأوساخ لإزالتها عنها باستخدام قطعة قماش جافة. عند التنظيف، لا تستعمل الكحول الخ. قد يؤدي مثل هذا العمل إلى تسريع تراجع حالتها.		
• إذا تعمرت قطعّ سماعات الأذن في سائل، قم بتصريف السائل بشكل تام وتأكد من تجفيف قطعّ سماعات الأذن قبل الاستعمال أو التخزين. الموديل: YY2793A/YY2794A/YY2795A		
• المواد الرغوية المستخدمة في قطعّ سماعات الأذن تتدهور حالتها مع الاستخدام والتخزين على المدى الطويل. عندما نسوء حالة المواد، تصبح غير قادرة على تحقيق الأداء كما ينبغي. إذا شعرت أن جودة الصوت تراجعت بالمقارنة بما كانت عليه عندما بدأت باستخدام قطعّ سماعات الأذن لأول مرة، استبدل قطعّ سماعات الأذن بقطعّ سماعات أذن جديدة.		
• الأحجام المتفاوتة للشووب الموجودة على جزء قطعّ سماعات الأذن المصنوع من رغوة البوليوريثين قد تؤثر على جودة الصوت.		
• قد تصبح المواد الرغوية صلبة في درجات الحرارة المنخفضة. قم بتدفئة قطعّ سماعات الأذن قبلا بيديك قبل الاستعمال.		
• عندما تكون درجة حرارة البيئة أو درجة حرارة الاستعمال مرتفعة، من الممكن الرغوة البوليوريثين أن تستقرق وقتًا لتيك تستعيد شكلها الأصلي.		

الموديل: **YY2795A/YY2794A/YY2793A**

الملفات المرفقة:

قطعّ سماعات الأذن (2)

繁體中文	使用说明书	備用耳塞
		
如果耳塞未牢固安裝，則在使用過程中可能會掉落並留在耳內。使用前，請確認已牢固安裝耳塞。		
細小零件有遭到吞食的危險。使用本裝置後請存放在兒童無法觸及之處。		
關於耳塞（噪音隔離耳塞）		
• 因為耳塞更緊貼耳朵，所以您可能會覺得耳朵勞累。如果您覺得不舒服，請停止使用。		
• 請勿拉扯耳塞的聚氨酯泡沫部分。如果該部分與耳塞分離，耳塞將不起作用。		
• 請勿長時間對耳塞的聚氨酯泡沫部分施壓。否則可能造成變形，且可能難以恢復耳塞原樣。		
• 耳塞變潮時，請勿用水清洗，而應用幹布擦去污垢。清潔時請勿使用酒精等。否則可能會加速劣化。		
• 浸泡耳塞後請瀝乾液體，並確保耳塞乾燥後再進行使用或存放。		
• 耳塞中使用的發泡材料會因長時間的使用與存放而劣化。材料劣化後將無法良好發揮作用。如果您覺得最初使用耳塞時相比音質有所下降，請更換新耳塞。		
• 耳塞的聚氨酯泡沫部分上的洞孔大小不一，對於音質沒有影響。		
• 發泡材料可能在低溫下變硬。使用前用手溫熱一下耳塞。		
• 當環境溫度或使用溫度較高時，聚氨酯泡沫可能需要一段時間才能恢復原樣。		

型號： **YY2793A/YY2794A/YY2795A**

<div> <div></div> <div>韓國어</div> </div> <div> <div></div> <div>사용 설명서</div> </div>	<div> <div></div> <div>스페이 어이버드 팁</div> </div> <div> <div></div> <div>耳塞 (2)</div> </div>
--	---

이어버드 팁을 꼭 끼지 않으면 사용 중에 떨어져 나가거나 귀 안쪽에 남아 있을 수 있습니다. 사용 전에 이어버드 팁을 꼭 끼십시오.

작은 부품을 삼킬 위험이 있습니다. 사용 후에는 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

이어버드 팁에 대하여(아이즈 계기 이어버드 팁)

- 이어버드 팁이 귀에 너무 꼭 맞기 때문에 귀에 압박을 느낄 수 있습니다. 불편함이 느껴지면 사용을 중지하십시오.
- 이어버드 팁의 폴리우레탄 폼 부분을 잡아 당기지 마십시오. 이 부분이 이어버드 팁에서 분리되면 이어버드 팁이 작동하지 않습니다.
- 이어버드 팁의 폴리우레탄 폼 부분에 장시간 압력을 가하지 마십시오. 변형의 원인이 될 수 있으며 이어버드 팁이 원래의 모양으로 되돌아가지 않을 수 있습니다.
- 이어버드 팁이 더러워지면 물로 씻지 말고 마른 천으로 먼지를 닦아내십시오. 청소할 때 알코올 등을 사용하지 마십시오. 그럴 경우 성능 저하 현상이 빠르게 진행될 수 있습니다.
- 이어버드 팁이 젖은 경우 액체를 완전히 제거하고 사용 또는 보관 전에 이어버드 팁이 건조되었는지 확인하십시오.
- 이어버드 팁에 사용되는 폼 소재는 경간간 사용 및 보관 시 성능이 저하됩니다. 소재가 열화되면 의도했던 수준의 성능을 발휘하지 못합니다. 이어버드 팁을 처음 사용하기 시작했을 때보다 음질이 저하되었다고 생각되면 새로운 이어버드 팁으로 교체하십시오.
- 이어버드 팁의 폴리우레탄 폼 부분에 있는 다양한 크기의 구멍은 음질에 영향을 미치지 않습니다.
- 폼 소재는 저온에서 단단해질 수 있습니다. 사용하기 전에 잠시 손으로 이어버드 팁을 따뜻하게 하십시오.
- 주변 온도 또는 사용 온도가 높으면 폴리우레탄 폼이 원래 모양으로 돌아가는 데 시간이 걸릴 수 있습니다.

모델명: **YY2793A/YY2794A/YY2795A**

<div> <div></div> <div>Русский</div> </div> <div> <div></div> <div>Инструкция по эксплуатации</div> </div>	<div> <div></div> <div>Запасные насадки</div> </div> <div> <div></div> <div>Запасные амбушюры для наушников Sony</div> </div>
--	---

Сделано в Тайланде

Изготовитель: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Япония

Импортер на территории стран Таможенного союза: АО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

Дата производства указана на упаковке в следующем формате: ДД-ММ-ГГГГ, где ДД — дата, ММ — месяц и ГГГГ — год производства.

Если насадки установлены неправильно, при использовании они могут отсоединиться и остаться в ухе. Перед использованием обязательно убедитесь в надежном креплении насадок.

Существует опасность проглатывания мелких деталей. После использования храните устройство в недоступном для детей месте.

О насадках для вкладышей (звукоизолирующих насадках)

- Поскольку насадки более плотно прилегают к ушам, вы можете почувствовать напряжение в ушах. Если вы испытываете дискомфорт, прекратите их использование.
- Не тяните за элементы насадок из пенополиуретана. Если оторвать часть насадок, они не будут функционировать.
- Не подвергайте части насадок из пенополиуретана давлению в течение длительного времени. Это может привести к деформации и невозможности вернуть насадкам оригинальную форму.
- При загрязнении насадок не мойте их водой, а протирайте сухой салфеткой. Не используйте спирт и др. при очистке. В противном случае это может ухудшить их характеристики.
- При намокании насадок тщательно удалите жидкость и хорошо просушите насадки перед использованием или хранением.
- Пеноматериалы, используемые при изготовлении насадок для вкладышей, могут терять свои свойства при длительном использовании и хранении. При ухудшении свойств материалы не будут функционировать надлежащим образом. Если качество звука ухудшилось с момента начала использования насадок, замените насадки новыми.
- Размер отверстий на элементах насадок из пенополиуретана не влияет на качество звука.
- Пеноматериалы могут стать твердыми при низкой температуре. Перед использованием отогрейте насадки в руках.
- Если температура окружающей среды или температура использования высокая, пенополиуретану может потребоваться время, чтобы вернуться к своей первоначальной форме.

Модель: **YY2793A/YY2794A/YY2795A**

Входящие в комплект элементы:

Насадки (2)

Na ulošcima za uši (Ulošci za uši sa zvučnom izolacijom)

- Dok se ulošci za uši budu sve više prilagođavali vašim ušima, možda ćeš osetiti pritisak u ušima. Ako osećate nelagodnost, odmah prestanite da ih koristite.
- Nemojte vući deo uložaka za uši napravljen od poliuretanske pene. Ako je ovaj deo odvojen od uložaka za uši, ulošci za uši neće funkcionisati.
- Ne izlažite pritisku deo uložaka za uši napravljen od poliuretanske pene duže vreme. To može da prouzrokuje deformacije i možda će biti teško vratiti uloške za uši u prvobitni oblik.
- Kada se ulošci za uši zaprljaju, ne perite ih vodom, već prijavštinu obrišite suvom krpom. Nemojte koristiti alkohol, npr. kade ih čistite. Ako to uradite, može doći do brzog oštećenja.
- Kada se ulošci za uši nakvase, odmah ispraznite tečnost i proverite da li su ulošci za uši osušeni pre upotrebe ili skladištenja.
- Materialele din spumâ fosilote pentru vârfurile auriculare se deteriorează după utilizarea și depozitarea îndelungată. Atunci când materialele se deteriorează, acestea nu vor mai funcționa cum era prevăzut. Dacă aveți impresia că a survenit o scădere a calității sunetului în comparație cu perioada când ați început să folosiți vârfurile auriculare pentru prima dată, încolțiți vârfurile auriculare cu unele noi.
- Dimensiunile variabile ale găurilor de pe porțiunea din spumă poliuretanică a vârfurilor auriculare nu influențează calitatea sunetului.
- Materialele din spumă pot deveni ferme la o temperatură scăzută. Înainte de utilizare, încălziți puțin vârfurile auriculare folosind mâinile.
- Când temperatura mediului inconjurător sau temperatura de utilizare este ridicată, poate dura mai mult timp ca spuma poliuretanică să revină la forma inițială.

Model: **YY2793A/YY2794A/YY2795A**
Stavke koje se dobijaju:
Ulošci za uši (2)

Ελληνικά	Οδηγίες λειτουργίας
	
Ανταλλακτικά προστατευτικά μαξιλαράκια	
	
Σημείωση για τους πελάτες: οι ακόλουθοι πληροφορίες αφορούν μόνο τα προϊόντα που προλαμβάνει σε χώρες όπου ισχύουν οι οδηγίες της ΕΕ.	
Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί από ή για λογαριασμό της Sony Corporation. Εισαγωγές στην Ευρώπη: Sony Europe B.V. Ερωτήσεις προς τον εισαγωγέα ή σχετικά με την συμπεριφορά του προϊόντος ως προς τη νομοθεσία της Ευρωπαϊκής Ένωσης θα πρέπει να απευθύνονται στον εξουσιοδοτημένο εκπρόσωπο, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Βέλγιο.	

Αν τα προστατευτικά μαξιλαράκια δεν είναι στερεωμένα καλά, μπορεί να πέσουν και να παραμείνουν μέσα στο αυτί κατά τη διάρκεια της χρήσης. Στερεώστε οπισθοθέτονε καλά τα προστατευτικά μαξιλαράκια πριν τη χρήση.

Υπάρχει κίνδυνος κατάποσης των μικρών εξαρτημάτων. Μετά τη χρήση, αποθηκεύστε το προϊόν σε χώρο μακριά από μικρά παιδιά.

Πληροφορίες για τα προστατευτικά μαξιλαράκια (προστατευτικά “μαξιλαράκια” για επιπλέον απορρόπηση θορύβου)

- Καθώς τα προστατευτικά μαξιλαράκια εφαρμόζουν πιο σφιχτά στα αυτιά σας, μπορεί να αισθανθείτε λίγη πίεση στα αυτιά. Αν αισθανθείτε δυσφορία, διακόψτε τη χρήση.
- Μην τραβήτε το τμήμα αφρώδους πολυουρεθάνης από τα προστατευτικά μαξιλαράκια. Αν το συγκεκριμένο τμήμα αποσπαστεί από τα προστατευτικά μαξιλαράκια, τα προστατευτικά μαξιλαράκια δεν θα λειτουργούν.
- Μην υποβάλλετε το τμήμα αφρώδους πολυουρεθάνης στα προστατευτικά μαξιλαράκια σε πίεση για μεγάλη χρονικά διαστήματα. Μπορεί να προκληθεί παραμόρφωση και ενδέχεται να είναι δύσκολο να επαναφέρετε τα προστατευτικά μαξιλαράκια στο αρχικό τους σχήμα.
- Αν τα προστατευτικά μαξιλαράκια λερωθούν, μην τα πλύνετε με νερό, αλλά σκουπίστε τους ρούτους χρησιμοποιώντας ένα στεγνό πανί. Μην χρησιμοποιήσετε οινόπνευμα κ.λπ. κατά τον καθαρισμό. Ενδέχεται να προκληθεί πρόωρη φθορά.
- Αν τα προσταευτικά μαξιλαράκια βραχούν, στραγγίξτε καλά το υγρό και βεβαιωθείτε ότι τα προσταευτικά μαξιλαράκια έχουν στεγνώσει πριν από τη χρήση ή την αποθήκευση.
- Τα αφρώδη υλικά που χρησιμοποιούνται στα προσταευτικά μαξιλαράκια φθέρονται από τη μακροχρόνια χρήση και αποθήκευση. Όταν τα υλικά φθαρούν, δεν θα αποδίδουν κατά το αναμενόμενο. Αν πιστεύετε ότι η ποιότητα του ήχου έχει μειωθεί από τότε που αρχίσατε να χρησιμοποιείτε τα προσταευτικά μαξιλαράκια, αντικαταστήστε τα προσταευτικά μαξιλαράκια με νέα.
- Τα διάφορα μεγέθη των οπών στο τμήμα αφρώδους πολυουρεθάνης στα προσταευτικά μαξιλαράκια δεν έχουν επίδραση στην ποιότητα του ήχου.
- Τα αφρώδη υλικά μπορεί να ακληρύνουν σε χαμηλές θερμοκρασίες. Ζεσταίνετε λίγο τα προσταευτικά μαξιλαράκια με τα χέρια σας πριν από τη χρήση.
- Όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος ή η θερμοκρασία χρήσης είναι υψηλή, ο αφρός πολυουρεθάνης μπορεί να αρχίσει να επιστρέψει στο αρχικό του σχήμα.

Μοντέλο: **YY2793A/YY2794A/YY2795A**
Αντικείμενα που περιλαμβάνονται:
Προσταευτικά μαξιλαράκια (2)

Українська	Інструкція з експлуатації
	
Запасні вкладиші	

Вироблено в Тайланді

Виробник: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан Мінато-ку Токіо, 108-0075 Японія

Дата виготовлення зазначена на упаковці в наступному форматі: ДД-ММ-YYYY, де DD — це дата, ММ — місяць і YYYY — рік виготовлення.

Умови зберігання.
Продукцію зберігають в упакованому виді в темних, сухих, чистих, добре вентиляованих приміщеннях, ізольованих від місць зберігання кислот і лугів.
Температура зберігання: від -10 до +45 °С. Відносна вологість зберігання 25% - 75%, без утворення конденсату.
Термін зберігання не встановлений.
Робоча температура: від 0 до 40 °С. Робоча відносна вологість не більше ніж 75%, без утворення конденсату.

Якщо під час використання вкладиші ненадійно прикріплені, вони можуть випасти і залишитися всередині вуха. Перед використанням переконайтеся, що вкладиші надійно прикріплені.

Дрібні деталі можна проковтнути. Зберігайте пристрій у недоступному для малих дітей місці.

Про вушні вкладиші (шумоізолюючі вкладиші)

- Оскільки вушні вкладиші щільніше прилягають до вух, ви можете відчувати напругу в вухах. Якщо ви відчуваєте дискомфорт, припиніть використання.
- Не тягніть за пінополіуретанову частину вушних вкладишів. У разі відокремлення цієї частини від вушних вкладишів вушні вкладиші не працюватимуть.
- Не надавайте пінополіуретанову частину вушних вкладишів впливу тиску протягом тривалого періоду. Це може призвести до деформації та укладення повернення вушних вкладишів до оригінальної форми.
- У разі забруднення вушних вкладишів не мийте їх у воді, а витріть бруд за допомогою сухої тканини. Не використовуйте спирт тощо під час очищення. Це може призкрити псування.
- У разі намокання вушних вкладишів добре злийте рідину й переконайтеся, що вушні вкладиші висушено перед використанням або зберіганням.
- Піноматеріали, що використовуються у вкладишах, можуть в результаті тривалого використання та зберігання. Якщо матеріали зіпсувалися, вони не зможуть виконувати свої функції належним чином. Якщо ви вважаєте, що якість звуку погіршилася, порівняйте з початком використання вкладишів, замініть вкладиші новими.
- Різні розміри отворів в пінополіуретановій частині вушних вкладишів не впливають на якість звуку.
- Піноматеріали можуть стати твердими за низької температури. Злегка підігрійте вушні вкладиші за допомогою рук перед використанням.
- За високої температури використання середовища або високої температури використання може знадобитися більше часу для повернення пінополіуртану до своєї початкової форми.

Модель: **YY2793A/YY2794A/YY2795A**
Комплект постачання:
Вкладиші (2)

- auditiv, este posibil să simțiți o presiune în urechi. Dacă simțiți o stare de disconfort, întrerupeți utilizarea.
- Nu trageți de partea din spumă poliuretanică a vârfurilor auriculare. Dacă această porțiune este separată de vârfurile auriculare, acestea nu vor funcționa.
- Nu sunupeti porțiunea din spumă poliuretanică a vârfurilor auriculare la presiune îndelungată. Aceasta poate provoca deformări și poate fi dificil pentru vârfurile auriculare să revină la forma originală.
- Când vârfurile auriculare se murdăresc, nu le spălați în apă, ci ștergeți murdăria cu o cârpă uscată. Nu utilizați alcool sau produse pe bază de alcool pentru curățare. Acest lucru poate accelera deteriorarea.
- Când vârfurile auriculare se umezesc cu transpirație, scurgeți bine lichidul și asigurați-vă că vârfurile auriculare sunt uscate înainte de utilizare sau depozitare.

- Materialele din spumâ fosilote pentru vârfurile auriculare se deteriorează după utilizarea și depozitarea îndelungată. Atunci când materialele se deteriorează, acestea nu vor mai funcționa cum era prevăzut. Dacă aveți impresia că a survenit o scădere a calității sunetului în comparație cu perioada când ați început să folosiți vârfurile auriculare pentru prima dată, încolțiți vârfurile auriculare cu unele noi.
- Dimensiunile variabile ale găurilor de pe porțiunea din spumă poliuretanică a vârfurilor auriculare nu influențează calitatea sunetului.
- Materialele din spumă pot deveni ferme la o temperatură scăzută. Înainte de utilizare, încălziți puțin vârfurile auriculare folosind mâinile.
- Când temperatura mediului inconjurător sau temperatura de utilizare este ridicată, poate dura mai mult timp ca spuma poliuretanică să revină la forma inițială.

Model: **YY2793A/YY2794A/YY2795A**
Articole incluse:
Vârfuri auriculare (2)

Slovenščina	Navodila za uporabo
	
Nadomestne konice ušesnih čepkov	
	
Obvestilo za kupce: naslednje informacije veljajo le za izdelke, ki se prodajajo v državah, v katerih se uporabljajo direktive EU.	
Ta izdelek je bil izdelan s strani ali v imenu Sony Corporation. Uvoznik za Evropo: Sony Europe B.V. Poizvedbe pri uvozniku v EU ali v zvezi s skladnostjo izdelkov v Evropi, se naslovi na pooblaščenega zastopnika, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.	

Če konice ušesnih čepkov niso dobro pritrjene, lahko med uporabo odpadejo in ostanejo v ušesu. Pred uporabo se prepričajte, da so konice ušesnih čepkov dobro pritrjene.

Obstaja nevarnost, da otroci pogoltnejo majhne dele. Po uporabi shranite zanj dosega majhnih otrok.

Konice ušesnih čepkov (Konice ušesnih čepkov za izničevanje hrupa)

- Ker se konice ušesnih čepkov tesneje prilagajo, je to lahko neprijetno za vaša ušesa. Če uporaba postane neprijetna, jih prenehajte uporabljati.
- Ne vlecite za del konic ušesnih čepkov iz poliuretanske pene. Če ta del ločite od konic ušesnih čepkov, le-te ne bodo več delovale.
- Delov konic ušesnih čepkov iz poliuretanske pene ne izpostavljajte pritisku za dlje časa. To lahko povzroči deformiranje in prvotno obliko konic ušesnih čepkov bo morda težko obnoviti.
- Če se konice ušesnih čepkov umažejo, jih ne spirajte z vodo, ampak jih obrišite s suho krpo. Za čiščenje ne uporabljajte alkohola. To lahko pohitri poslabšanje stanja konic.
- Če se konice ušesnih čepkov namočijo, odstranite čim več tekočine in jih pred uporabo ali shranjevanjem popolnoma osušite.
- Stanje penastega materiala v konicah ušesnih čepkov se zaradi dolgotrajne uporabe in shranjevanja lahko poslabša. Če se material poslabša, ušesni čepki ne bodo več delovali, kot je bilo predvideno. Če opazite, da se je kakovost zvoka poslabšala v primerjavi z začetkom uporabe konic ušesnih čepkov, jih zamenjajte z novimi.
- Odprtine različnih velikosti na delu konic ušesnih čepkov iz poliuretanske pene ne vplivajo na kakovost zvoka.
- Pri nizki temperaturi lahko penasti materiali otrdijo. Konic ušesnih čepkov pred uporabo malce segrejte v svojih rokah.
- Če je temperatura okolja ali uporabe visoka, lahko traja dlje časa, da se poliuretanska pena povrne v prvotno obliko.

Model: **YY2793A/YY2794A/YY2795A**
Paket vsebuje:
Konice ušesnih čepkov (2)

Hrvatski	Upute za uporabu
	
Dodatni umeci za uši	

Obavijest za kupce: sljedeće informacije odnose se samo na proizvode koji se prodaju u državama koje primjenjuju direktive EU-a.	
Ovaj je proizvod proizveden od strane ili u ime Sony Corporation. Uvoznik za EU: Sony Europe B.V. Upiti koji se odnose na uvoznika za EU ili upiti koji se odnose na skladnost proizvoda trebaju se uputiti ovlaštenom zastupniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.	

Ako umeci za uši nisu pričvršćeni na odgovarajući način, mogu otpasti i ostati u uhu tijekom upotrebe. Pobrinite se da su umeci za uši pričvršćeni na odgovarajući način prije upotrebe.

Postoji opasnost od gutanja sitnih dijelova. Nakon upotrebe spremite na mjesto izvan dohvata male djece.

O vrhovima umetaka za uši (umeci za uši sa zvučnom izolacijom)

- Kada vrhovi umetaka za uši tešnje pristaju u uši, možda ćete osjetiti napor u ušima. Ako osjetite nelagodno, prestanite s uporabom.
- Nemojte povlačiti vrhove umetaka za uši za dio od poliuretanske pjene. Ako se ovaj dio odvoji od vrhova umetaka za uši, vrhovi umetaka za uši neće funkcionirati.
- Ne izlažite dijelove vrhova umetaka za uši od poliuretanske pjene pritisima tijekom duljih razdoblja. To može uzrokovati deformacije i biti će teško vratiti vrhove umetaka za uši u izvorni oblik.
- Ako se vrhovi umetaka za uši zaprljaju nemojte ih prati u vodi, nego obrišite prijavštinu suhom krpom. Ne koristite alkohol i sl. tijekom čišćenja. To može ubrzati trošenje.
- Ako se vrhovi umetaka za uši smoče, dobro ocijedite tekućinu i pobrinite se da vrhovi umetaka za uši budu suhi prije upotrebe ili skladištenja.
- Pjenasti materijali koji se koriste u umecima za uši troše se dugotrajnom uporabom i skladištenjem. Kad se materijali istroše, neće imati željeni učinak. Ako osjetite kako se kvaliteta zvuka smanjila u odnosu na prvo korištenje umetaka za uši, zamijenite umetke za uši novima.
- Različite veličine rupa na dijelu vrhova umetaka za uši od poliuretanske pjene nemaju utjecaja na kvalitetu zvuka.
- Pjenasti materijali mogu postati kruti na niskoj temperaturi. Malo zagrijte vrhove umetaka za uši prije uporabe.
- Kada je temperatura okoline ili upotrebe visoka, poliuretanskoj pjeni će trebati vremena da se vrati u izvorni oblik.

Model: **YY2793A/YY2794A/YY2795A**
Priložene stavke:
Umeci za uši (2)

Srpski	Uputstva za korišćenje
	
Rezervni ulošci za uši	

Napomena za korisnike: sledeće informacije se odnose samo na proizvode koji se prodaju u zemljama u kojima se primenjuju direktive Evropske unije.	
Ovaj uređaj je proizveden od strane ili u ime kompanije Sony Corporation. Uvoznik za područje Evropske unije: Sony Europe B.V. Pitanja za uvoznika za područje EU ili pitanja u vezi usaglašenosti proizvoda u Evropi treba poslati ovlašćenom predstavniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgija.	

Ako ulošci za uši nisu dobro pričvršćeni, tokom upotrebe mogu da otpadnu i ostanu u uhu. Pre upotrebe se uverite da su ulošci za uši dobro pričvršćeni.

Postoji opasnost da sitni delovi budu slučajno progutani. Nakon upotrebe, čuvajte na mestu van domašaja dece.

Zgodobode pouzivanjai nebo skladovani može způsobit zhoršení vlastnosti pěnových materiálů v koncovkách sluchátek. Když se vlastnosti materiálů zhorší, nebudou moct poskytovat zamýšlený výkon. Pokud máte pocit, že se zhoršila kvalita zvuku ve srovnání s tím, jaká byla, když jste koncovky sluchátek začali používat, vyměňte koncovky sluchátek za nové.

- Různé velikosti otvorů v koncovkách sluchátek z polyuretanové pěny nemají vliv na kvalitu zvuku.
- Při nízké teplotě mohou pěnové materiály ztuhnout. Před použitím koncovky sluchátek trochu ohřejte v rukách.

• Pokud je teplota okolí nebo teplota při používání vysoká, obnovení původního tvaru polyuretanové pěny může chvíli trvat.

Model: **YY2793A/YY2794A/YY2795A**
Balení obsahuje následující položky:
Koncovky sluchátek (2)

Slovensky	Návod na obsluhu
	
Náhradné koncovky slúchadiel do uší	
	
Upozornenie pre zákazníkov: Nasledujúce informácie sa vzťahujú len na výrobky predávané v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ.	
Tento produkt vyrába spoločnosť Sony alebo je vyrobený v mene Sony Corporation. Dovozca pre EÚ: Sony Europe B.V. Otázky či výrobok vyhovuje požiadavkám podľa legislatívy Európskej únie treba adresovať na autorizovaného zástupcu Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgicko.	

Ak koncovky nástavcov slúchadiel nie sú bezpečne pripravené, môžu sa počas používania odpojiť a zostať vo vnútri ucha. Pred použitím sa uistite, či sú koncovky nástavcov slúchadiel bezpečne pripravené.

Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia malých častí. Po použití odložte na miesto mimo dosahu malých detí.

Informácia o koncovkách nástavcov slúchadiel (koncovky nástavcov slúchadiel s izoláciou okolitého hluku)

- Keďže koncovky nástavcov slúchadiel sedia v ušiach nosičte, môžete pocíťovať určité namáhanie uší. Ak pocíťite nepohodlie, prestaňte ich používať.
- Netahajte za časť koncoviek nástavcov slúchadiel vyrobenú z polyuretánovej peny. V prípade, že sa táto časť oddelí od koncoviek nástavcov slúchadiel, koncovky nástavcov slúchadiel nebudú fungovať.
- Nevystavujte